

اسناد و مدارک شهریور ۱۳۲۰

فاطمه ترک‌چی
علی ططری

مقدمه

ایران به دلیل دارا بودن موقعیت ویژه جغرافیایی یا به بیان دقیق‌تر امروزی، ژئوپولیتیک همواره شاهد رویدادهایی بوده است که این رویدادها بخش بزرگی از تاریخ کشورمان را به خود اختصاص داده‌اند. ایران به ویژه در دوره معاصر، بیش از هر زمان دیگر، نقش واسطه‌العقد دنیای شرق و غرب را ایفا کرد. حضور انگلیس استعماری، و سپس روسیه در صحنه سیاست ایران در این دوره بیانگر همین امر است؛ وجود منافع مشترک سیاسی و اقتصادی در ایران برای این دو دولت موجب می‌شد کشورمان همواره صحنه سیاست‌بازی‌های استثمارطلبانه آنها باشد.

با وقوع جنگ جهانی دوم، فعالیت به ظاهر اقتصادی آلمان به عنوان نیروی سومی که از دیدگاه رضاشاه پهلوی می‌توانست ایران را از چنگال سیاست‌گذاری‌های بسته و دست و پاگیر انگلیس و شوروی بیرون بکشد، موجب بروز واکنش شدید دو قدرت زمانه شد؛ به گونه‌ای که «هشدارهای پی در پی و هماهنگ سفارتخانه‌های شوروی و انگلستان در تهران درباره جاسوسان و افراد ستون پنجم آلمان در ایران، به منزله مقدمات دیپلماتیک اشغال ایران بود.»^۱

اما در این بحث، تبیین و تفسیر روابط بین الملل و موقعیت ایران موضوع اصلی ما نیست، بلکه ذکر این مقدمه، راهی برای ورود به مبحث اسناد و متونی است که گویای کارکرد آلمان‌ها در ایران، واکنش‌های انگلیس و شوروی به این امر، موقعیت حساس کشورمان در صحنه سیاست بین‌الملل و تجاوز نیروهای متفقین به داخل مرزهای ایران و وطنمان و تأثیرات آن بر سیاست، جامعه و اقتصاد می‌باشد. به بیان دقیق‌تر، در این مقوله به معرفی مجلدی با عنوان «اسناد و مدارک شهریور ۱۳۲۰»^۲ می‌پردازیم.

اسناد و مدارک شهريور ۱۳۲۰

مجلد مذکور در بردارنده بریده روزنامه‌ها،^۳ اعلامیه‌ها،^۴ نامه‌ها^۵ و ۲ متن؛ یکی به زبان فرانسه و دیگری به زبان روسی است^۶ که گردآورنده یا گردآورندگان آن (شخص، گروه، مؤسسه و...) هیچ نام و نشانی از خود به جای نگذارده‌اند. ایشان - که از انگیزه‌شان (شخصی، فرمایشی و...) هیچ اطلاعی در دست نیست - بریده‌هایی را در صفحات کاهی بدون نوشتار چسبانیده‌اند. این بریده‌ها تمامی دارای اطلاعاتی خبرگونه به طور عمده از اوضاع ایران در جریانات سیاسی بین‌الملل در خلال جنگ جهانی دوم و تجاوز نیروهای متفقین به کشورمان و شمایی از اوضاع داخلی ایران از ۳ شهریور تا ۴ مهر^۷ ۱۳۲۰ است. اینک به دلیل اهمیت این رویدادها در آن زمان که کشورمان در کشاکش زیاده‌خواهی‌های قدرت‌های استعمارگر می‌سوخت، خالی از لطف نیست مطالب برخی بریده‌ها را بخوانیم.

هنگامی که مجلد را می‌گشایی، پس از دو صفحه که کدهای کتابداری کتابخانه مجلس شورای اسلامی را بر خود دارد، برگی پیش رو می‌آید که بریده بخشی کوتاه از روزنامه اطلاعات با عنوان «حقایق اوضاع ایران در مقابل انتشارات بیگانه» به آن چسبیده که بر طبق نوشته‌های پشت صفحه در دوشنبه ۳ شهریور ۱۳۲۰ چاپ و منتشر شده است. در این روز، نیروهای متفقین از شمال، شرق و جنوب به داخل مرزهای ایران یورش آوردند و طی چند روز از هوا و زمین وارد کشور شدند. مطالب زیر عنوان، انتقاد نویسنده مطالب به «انتشاراتی است که» از نظر او غالباً از ناحیه خبرگزاری‌های بی‌اطلاع که بیشتر آنها از منابع ناسالم سرچشمه می‌گیرد، درباره اوضاع و احوال و جریانات این کشور به عمل می‌آید. اما نویسنده، نه نام انتشاردهندگان و نه اخبار اشتباه و غرض‌ورزانه آن‌ها را بیان کرده است.

بریده بعدی، با عنوان «بیماران شهرهای آزاد»، از روزنامه اطلاعات و بی‌تاریخ است که گزارش تجاوزهای ویرانگرانه نیروهای انگلیس و شوروی به داخل مرزهای هوایی و زمینی ایران را در بردارد. بریده سوم، مطالبی برای آموزش ایرانیان به هنگام حمله هوایی نیروهای متفقین و نیز شماره تلفن آتش‌نشانی و آدرس بیمارستان‌های آماده به خدمت تهران به هنگام وقوع حادثه را ارائه داده است. از این پس، اعلامیه‌ها نیز به گروه بریده‌های گزارش‌گونه افزوده می‌شود. «اعلامیه شماره ۱ ستاد ارتش»، نخستین اعلامیه است که اخباری از نقض بی‌طرفی ایران در جنگ جهانی دوم و تجاوز زمینی، هوایی و دریایی نیروهای متفقین به حریم ایران را در بردارد.

بریده دیگر، حاوی خبر «جلسه فوق‌العاده مجلس شورای ملی» در روز دوشنبه ۳ شهریور ۱۳۲۰، با موضوع «گزارش آقای نخست وزیر راجع به یادداشت‌های دولت انگلیس و شوروی به دولت شاهنشاهی و تجاوز نیروهای مسلح آن دو دولت به مرزهای ایران» است. در این مبحث، نخست وزیر ضمن اشاره به اعلام بی‌طرفی ایران در جنگ جهانی، گزارشی از رویدادهای مربوط به تجاوزهای متفقین در ایران ارائه داده است.

اما در این مجموعه، بریده‌ای نیز به چشم می‌خورد که ترجمه یادداشت مولوتف به سفیر کبیر ایران در مسکو، به نقل از خبرگزاری فرانسه است. این یادداشت، بیانگر آن می‌باشد که دولت شوروی به دلیل فعالیت

«بنگاه‌های بازرگانی و صنعتی آلمان» در ایران - که منافی منافع شوروی است - خود را ذی‌حق دانسته که به داخل مرزهای ایران نیرو وارد کند و از این نظر، حضور نیروهای آن دولت در ایران، متجاوزانه نیست و «همین که خطری که متوجه کشور شوروی است مرتفع گردد، نیروی شوروی از خاک ایران خارج خواهد شد.» جالب آنکه، مولوتف مکرر بر به رسمیت شناختن «استقلال و تمامیت مطلق دولت ایران» از سوی دولت متبوع خود تأکید ورزیده، اما حکایت این تظاهر و فریبکاری در سایه توسعه‌طلبی و زورمداری شوروی نهفته بود و آن گونه که پیش از این گفته شد، سفارتخانه‌های شوروی و انگلیس با هشدارهای خود به ایران در رابطه با حضور آلمانی‌ها در کشور، همواره آماده یورش به ایران بودند. بنابراین، نامه‌هایی از نوع مکاتبه مولوتف، چیزی جز لفاظی دیپلماتیک و توجیه زیاده‌خواهی‌های شوروی نبود؛ هر چند حضور آلمانی‌ها هم اگر ادامه می‌یافت، اثری جز ورود دولتی توسعه‌طلب اما تازه‌وارد در پی داشت که به زودی منافع و منابع ایران را به زیر چنگ می‌آورد و مشکلی بر مشکلات سیاسی و اقتصادی کشورمان می‌افزود - که البته در همان هنگام هم وجودی مشکل‌آفرین و دردسرساز برای ایران به شمار می‌آمد، چرا که حملات نیروهای متفق در پی همین امر صورت گرفت.

اخبار جلسه فوق‌العاده مجلس درباره «معرفی هیئت دولت جدید» از بریده‌های جالب توجه است که نطق رئیس دولت، محمدعلی فروغی (ذکاءالملک) را نیز به همراه دارد. دولت فروغی (۵ شهریور تا ۱۸ اسفند ۱۳۲۰) در بیم و اضطراب شرایط بحرانی ایران اشغال شده چند رویداد مهم را پیش رو داشت؛ استعفای رضاشاه و رفتن او، اخراج آلمانی‌ها، اعلام سلطنت شاه جدید و ورود ارتش‌های اشغالگر به تهران!^۱ در این مجموعه کوچک، ۴ اعلامیه نیز به چشم می‌خورد که دو اعلامیه نخست آن در راستای جانبداری از شوروی و سیاست ضد «آلمان هیتلری» آن و تأکید بر حمایت شوروی از ایران در شرایط سخت است که در زیر یکی از آن دو را می‌خوانیم:

خطاب به دهقانان و بزرگان ایران!

دهقانان ایران! البته شما می‌دانید که در مزارع پنبه‌کاری ایران و مخصوصاً در مزارع جنوب کشور شما سال‌های دراز آفات و حشرات مختلف پنبه در حدود نود درصد حاصل پنبه شما را نابود می‌کردند. کی این آفات را که مزارع پنبه‌کاری شما را ویران می‌کردند، کشف نمود و در مبارزه کردن با آفات زراعتی به شما کمک کرد؟ مگر آلمان این کار را کرد؟ نه! نه اینکه آلمان، بلکه اتحاد شوروی و متخصصین آن در این راه به شما کمک کردند.

بوته‌های پنبه ایران کوتاه بود. کی به ایران در تهیه تخم پنبه عالی آمریکایی و مصری کمک کرد؟ باز اتحاد شوروی.

وقتی که در سال ۱۹۲۳ [م] و بعد در سال ۱۹۲۹ [م] گله‌های ملخ به شکل ابر سیاهی بالای مزارع شما پرواز کرده و همه چیز را در راه خود نابود می‌کردند و تمام شماها را گرفتار احتیاج و گرسنگی می‌ساختند، کی به شما دست کمک خود را دراز کرد؟

مگر آلمان به کمک شما آمد؟ باز هم نه! در آن دوره هم اتحاد شوروی به شما یاری رساند و به کمک شما فوراً متخصصین خود را فرستاد.

حالا در افق ایران، ملخ هلاکت آور و وحشتناک‌تری پدیدار گشته و آن، آلمان فاشیستی می‌باشد که مملکت‌های زیادی را غارت کرده و حالا حاضری می‌بیند که ایران را هم تصرف کند و شکم خود را از نان شماها پر کند و شما را گرسنه گذاشته، پوست، پنبه و پشم را از دست شما بگیرد و خود شما را بی‌کفش و لباس بگذارد.

آلمان هیتلری می‌خواهد مانند ملخ، باغ‌های زیبا و گلستان‌های فرح‌انگیز شما را ویرانه کند، ولی اتحاد شوروی با بریتانیا در نیست و نابود کردن این ملخ موذی هم به شما کمک و همراهی خواهند نمود و نخواهند گذاشت که آن از آلمان فاشیستی گله گله بر کشتزارهای حاصلخیز شما هجوم آور شود.

ایرانی‌ها! مطمئن باشید که اتحاد شوروی دولت و فادار ملت ایران بوده و به شما کمک خواهد نمود. آلمان فاشیستی دشمن ملت ایران و ملل اتحاد شوروی می‌باشد. اتحاد شوروی و انگلیس، این ملخ‌های فاشیستی را که ایران را در معرض خطر گذاشته‌اند، نیست و نابود خواهند کرد.

اعلامیه پسین که در ۸ شهریور ۱۳۲۰ از سوی فروغی، نخست‌وزیر ارائه شده و به عنوان «اعلامیه دولت» در «فوق‌العاده روزنامه ایران» - و نیز روزنامه اطلاعات - به چاپ رسیده است، جالب توجه می‌باشد. به پیوست این خبر، آگهی حکومت نظامی تهران نیز درج گردیده است که در زیر می‌خوانیم:

ایران

تاریخ ۸ شهریور ۱۳۲۰

فوق‌العاده روزنامه ایران

اعلامیه دولت

نظر به اینکه بر اثر وقایع اخیر ممکن است از جهت بقای امنیت، نگرانی در اهالی پایتخت تولید شده باشد غیر صالح و عناصر در این موقع محض سوء استفاده خود، اسباب اضطراب و تشویش خاطر مردم را فراهم نمایند. اینک، دولت برای حفظ انتظام و تأمین آسایش و رفاه عموم اهالی، برقراری حکومت نظامی را مقتضی دانسته و به وسیله این اعلان به استحضار عموم می‌رساند، تا مطابق مقررات حکومت نظامی را مقتضی دانسته و به وسیله این اعلان به استحضار عموم می‌رساند تا مطابق مقررات حکومت نظامی هر اقدامی برای آسایش عامه لازم باشد بی‌درنگ به عمل آید.

نخست‌وزیر

هشتم شهریور ماه ۱۳۲۰

آگهی حکومت نظامی تهران

به عموم اهالی پایتخت بدین وسیله آگهی داده می‌شود، از این تاریخ مقررات حکومت نظامی در پایتخت برقرار، و به عموم افراد پایتخت توصیه می‌شود با نهایت شهامت، خونسردی را از دست نداده و در حفظ انتظامات با مأمورین فرمانداری نظامی و شهربانی کمک لازم بنمایند. وسایل آسایش عمومی از هر حیث فراهم شده، ضمناً برای استحضار عموم، تذکر داده می‌شود خواربار شهر تأمین و از این حیث به هیچ‌وجه جای نگرانی نیست. عبور و مرور از ساعت نه شب در شهر به کلی ممنوع است...

در این میان، بریده‌هایی با موضوع آزادی ورود خواربار از سوی مردم و فروش آن از سوی بازرگانان به «نرخ مصوب» و رسمی دولت نیز دیده می‌شود که گویی، این تصمیم از سوی دولت برای کاهش فشار اجتماعی و اقتصادی بر مردم و تسکین کمبودها و قحطی‌ها پیایی اتخاذ شده بود!

اما جالب است که موضوع بریده‌های این مجموعه تنها بیانات و گزارش‌های دولتی و سیاست خارجی نیست، بلکه از حالت روانی و هیجانات مردم نیز مطالبی وجود دارد که یکی از آنها با عنوان «تأثر مردم»، نوشته «پندار» در ۱۹ شهریور ۱۳۲۰، بیانگر پریشانی «اهالی پایتخت» از روند رویدادها و سیاست بین‌الملل در قبال ایران و حضور نظامیان شوروی و انگلیس در کشور است که اکنون چند سطر از آن را می‌خوانیم:

تأثر مردم

مردم پایتخت، از چند روز پیش منتظر نتیجه اقدامات دولت راجع به حل قضایای اخیر بوده و در حقیقت، با کمال بی‌صبری انتظار جلسه دیروز مجلس شورای ملی را می‌بردند. ولی با اظهاراتی که از طرف مقامات رسمی دولت همسایه ضمن نطق‌هایی که ایراد نموده بودند، ابراز شده بود، هیچ‌کس انتظار نداشت قضایا به این صورت درآمده و شرایطی به این دشواری تحمیل شده باشد.^{۱۰}

همان‌طور که دیروز نمایندگان مجلس پس از شنیدن گزارش‌های دولت متأثر گردیدند و وضع مجلس حالت بهت و حیرت به خود گرفت، دیشب نیز مردم پس از آگاه شدن از جریان بی‌نهایت افسرده و متالم شدند و تعجب و شگفتی آنها نیز حد و اندازه نداشت...

از دیگر مطالب جالب توجه این مجموعه، صفحه‌ای از روزنامه اطلاعات است که از «تشکیل جلسه فوق‌العاده مجلس»، استعفا و کناره‌گیری رضاشاه پهلوی از مقام سلطنت [و] قرار شدن محمدرضا پهلوی، ولیعهد به مقام سلطنت ایران به خبر می‌دهد و نطق فروغی و متن استعفانامه رضاشاه را نیز به همراه دارد.

مطالب و عناوین بریده‌های پسین، شامل سوگندنامه محمدرضا شاه پهلوی در مجلس شورای ملی، «گزارش بانک ملی ایران به مجمع همگانی دارندگان سهام» و «مسئولیت وزیران در برابر مجلس و ملت»، مشروح و بعضاً خلاصه جلسات مجلس شورای ملی با موضوعاتی چون، تشکیل کابینه جدید و «معرفی هیئت وزیران»، «برنامه دولت» و... است که شرح و تفسیر و حتی ارائه رونوشت هر یک در این مبحث نمی‌گنجد و شایسته است خواننده پژوهنده برای آگاهی بیشتر و دقیق‌تر به متن آن‌ها مراجعه نماید.

اما در نگاه آماری جدول زیر، اطلاعاتی کلی از هر یک از بریده‌ها ارائه می‌گردد:

ردیف	عنوان (موضوع) ^{۱۱}	نوع بریده	منبع	تاریخ
۱	حقایق اوضاع ایران در مقابل انتشارات بیگانه	مقاله	روزنامه اطلاعات	۳ شهریور
۲	بمباران شهرهای آزاد	مقاله	روزنامه اطلاعات	۵ شهریور
۳	آگهی برای حفظ از خطر بمباران هوایی	اطلاعیه	روزنامه(?)	بی تا ^{۱۲}
۴	اعلامیه شماره ۱ ستاد ارتش	اعلامیه	روزنامه اطلاعات	بی تا
۵	جلسه فوق‌العاده مجلس شورای ملی	خبر	روزنامه اطلاعات	۴ شهریور
۶	خبر (به نقل از خبرگزاری فرانسه)	خبر	روزنامه اطلاعات	۴ شهریور
۷	خبر (به نقل از خبرگزاری آلمان)	خبر	روزنامه اطلاعات(!)	بی تا
۸	خبر (به نقل از خبرگزاری‌های انگلیس و فرانسه)	خبر	روزنامه اطلاعات	۵ شهریور
۹	جریان جلسه فوق‌العاده مجلس شورای ملی	خبر	روزنامه اطلاعات	۶ شهریور
۱۰	خطاب به اهالی ایران	اعلامیه	—	بی تا
۱۱	خطاب به دهقانان و بزرگان ایران!	اعلامیه	—	بی تا
۱۲	فوق‌العاده روزنامه ایران؛ اعلامیه دولت	اعلامیه	روزنامه ایران	۸ شهریور
۱۳	اعلامیه دولت	اعلامیه	روزنامه اطلاعات	۸ شهریور
۱۴	Note du Gouvernement Sovietique av Gouvernement Iranien	؟	—	بی تا
۱۵	متن به زبان روسی	؟	—	بی تا
۱۶	مجلس شورای ملی؛ بیانات نخست‌وزیر در اطراف حوادث اخیر	خبر	روزنامه اطلاعات	۹ شهریور
۱۷	یادداشت دولت شوروی به دولت ایران	نامه	—	بی تا
۱۸	خبر (به نقل از خبرگزاری انگلیس)	خبر	روزنامه اطلاعات(!)	۹ شهریور
۱۹	فرمانداری نظامی تهران (آگهی)	اطلاعیه	روزنامه اطلاعات(!)	۱۰ شهریور
۲۰	آگهی (آزادی خرید و فروش خواروبار)	اطلاعیه	روزنامه اطلاعات(!)	بی تا
۲۱	آرامش شهر؛ بهبودی وضع خواروبار	خبر	روزنامه اطلاعات	۱۱ شهریور

بی تا	روزنامه اطلاعات	خبر	پاسخ دولت ایران به یادداشت دو دولت اتحاد جماهیر شوروی و انگلستان	۲۲
۱۴ شهريور	روزنامه اطلاعات	خبر	رفع اشتباه	۲۳
۱۶ شهريور	روزنامه اطلاعات	خبر	تصحیح	۲۴
۱۹ شهريور	روزنامه اطلاعات	مقاله	تأثر مردم	۲۵
۱۹ شهريور	روزنامه اطلاعات	خبر	خبر (به نقل از خبرگزاری‌های فرانسه و آلمان)	۲۶
۲۰ شهريور	روزنامه اطلاعات	اطلاعیه	آگهی (توزیع کافی قند و شکر)	۲۷
۲۰ شهريور	روزنامه اطلاعات	خبر	خبر (به نقل از خبرگزاری‌های آلمان، انگلیس و ایتالیا)	۲۸
۲۵ شهريور	روزنامه اطلاعات	خبر	تشکیل جلسه فوق‌العاده مجلس، استعفا و کناره‌گیری رضاشاه پهلوی از مقام سلطنت و...	۲۹
۲۶ شهريور	روزنامه اطلاعات	خبر	اجرای آئین سوگند محمدرضاشاه پهلوی در مجلس شورای ملی	۳۰
۲۷ شهريور	روزنامه اطلاعات	خبر	اخبار داخلی در پی به سلطنت رسیدن محمدرضا شاه	۳۱
۲۷ شهريور	روزنامه اطلاعات	خبر	گزارش بانک ملی ایران	۳۲
۲۸ شهريور	روزنامه اطلاعات	خبر	اخبار داخلی از مجلس، عفو عمومی و...	۳۳
۲۹ شهريور	روزنامه اطلاعات	مقاله	مسئولیت وزیران در برابر مجلس و ملت	۳۴
بی تا	روزنامه اطلاعات	خبر	خبرهای کشور	۳۵
۳۰ شهريور	روزنامه اطلاعات	خبر	خبرهای کشور و خارجه	۳۶
۱ مهر	روزنامه اطلاعات	خبر	خبرهای کشور (برنامه دولت)	۳۷
۱ مهر	روزنامه اطلاعات	خبر	خبرهای کشور (برنامه دولت)	۳۸
۳ مهر	روزنامه اطلاعات	خبر	خبرهای کشور (اولین قدم دولت جدید برای پیشرفت کشاورزی)	۳۹
۴ مهر	روزنامه اطلاعات	خبر	خبرهای کشور (باید به زندگی روستاییان توجه کامل شود)	۴۰
۱۸ شهريور	روزنامه اطلاعات	خبر	مجلس شورای ملی؛ جریان مشروح جلسه فوق‌العاده	۴۱
۲ مهر	روزنامه اطلاعات	خبر	اخبار داخلی (دربار، مجلس و...) و خارجی	۴۲



پی‌نوشت‌ها:

- ۱- مسعود بهنود، از سید ضیا تا بختیار، تهران: جاویدان، ۱۳۷۸، چ ۸، ص ۱۶۹.
- ۲- هر چند نام این مجموعه، «اسناد و مدارک شهریور ۱۳۲۰» می‌باشد، اما ۵ بریده آن اخبار و اطلاعاتی از چهار روز اول مهر آن سال را نیز دربر دارد.
- ۳- جز یک اعلامیه که از روزنامه ایران می‌باشد، تمامی بریده روزنامه‌ها از روزنامه اطلاعات برداشته شده است.
- ۴- سه اعلامیه که یکی از آن‌ها از روزنامه ایران برداشته شده. و دوتای دیگر بدون منبع است.
- ۵- متن نامه دولت شوروی به دولت ایران (بدون منبع و تاریخ) که جوابیه آن از سوی دولت ایران در یکی از بریده‌های روزنامه اطلاعات ثبت شده است و جزو اولین مجموعه است.
- ۶- هر چند فرصت دست نداد تا این دو متن ترجمه گردد اما از فحوای آن‌ها برمی‌آید که مرتبط با جریان رویدادها و شرایط سیاسی شهریور ۱۳۲۰ در ایران و جهان است.
- ۷- جای توضیح دارد که ترتیب تاریخی بر پدیده‌ها از ۳ شهریور تا ۴ مهر رعایت شده اما بعد از ۴ مهر، دو بریده روزنامه اطلاعات؛ اولی از ۱۸ شهریور و دومی مربوط به ۲ مهر ۱۳۲۰ است.
- ۸- در آن هنگام سربازان شوروی در کرج و سربازان انگلیسی نزدیک شوروی اردو زده بودند. آن‌ها بر اساس طرح فروغی - که توسط دو سفارتخانه تصویب شده بود- برای جلوگیری از اغتشاشات مردم، پس از استعفای رضا شاه آماده شده بودند.
- ۹- اصل: جبهه.
- ۱۰- ادامه حضور نیروهای متفقین در ایران تا خروج کامل آلمانی‌ها از ایران و بازگشت شرایط به حالت مطلوب و آسودگی خاطر شوروی و انگلیس از سوی دولت ایران.
- ۱۱- گفتنی است، برخی بریده‌ها دارای چند عنوان است که نگارندگان، مهم‌ترین آنها به لحاظ نزدیکی به رویدادهای زمانه را در این جدول آورده‌اند.
- ۱۲- بی‌تا: بدون تاریخ.

آگهی برای حفظ
از خطر بهیارات هوایی

در عقب از کرات سابق بعموم اهالی اعلان میشود:
آگهی خطر هوایی در شب بوسیله خاموش شدن چراغهای برق و در روز بوسیله سوت داده میشود باین ترتیب که در مدت پنج دقیقه دوسوت با صدای کشیده متوالی زده میشود.

هنگامی که خطر هوایی آگهی میشود اهالی باید دستور زیر را بیدقت رعایت نمایند: تکلیف کنندگان از این دستور شدیداً تعقیب خواهند شد

(۱) کامیونک در خانه هستند از خانه بیرون نیایند و در زیر زمین یا پناهگاهانی مانند آن بمانند.

(۲) اگر در کوچه یا خیابان هستند دور یکدیگر جمع نزنند و هر کدام خود را با سرعت و خون سردی بخانه برسانند.

(۳) کلبه و سائط نقلیه باید فوراً بطرف راست چاده یا خیابان رفته توقف نمایند. اگر شب باشد چراغهای خود را خاموش کنند و مسافرتین باید به پناهگاه یا محل سرپوشیده بروند.

(۴) اهالی باید فوراً تمام چراغها را خاموش کرده و برق و خواه چراغ قه و حتی اجاقها و کوره ها را خاموش کنند بطوری که کمترین فوری دیده نشود.

(۵) در هر خانه یک اطاق پرده سیاه از پارچه ضخیم کشیده شود که اگر هنگام شب موقع آگهی خطر هوایی اهل خانه محتاج نور شدند در آن اطاق چراغ را روشن کنند و پرده های سیاه را جلو پنجره ها بکشند که روشنائی بیچوجه از بیرون معلوم نیاشد.

(۶) کامیونک در مغازه ها و پناهگاهها هستند تا پایان آگهی خطر در همانجا خواهند ماند.

۴۷۴۱ آتش سوزی رخ دان فوراً با تلفون (۸۸۸۷ و ۸۸۸۸) با دانه آتش نشانی اطلاع دهند.

(۸) اگر بمبی در نزدیکی کسی فرود آید فوراً روی زمین بسینه دراز بکند و پس از تمام شدن صدای ترکیدن بمب فوراً از زمین بلند شده از آن محل دور شود پس از آن لباس خود را کند دست و صورت خود را با دستمال پاک کند.

(۹) رانندگان اتومبیل خود را در کنار جاده در سمت راست متوقف ساخته و چراغهای آنها خاموش کنند.

(۱۰) آگهی رفع خطر هوایی در شب بوسیله روشن شدن چراغ مکرر در دروز بوسیله سوت داده میشود باین ترتیب که چند سوت (۱۱) در هر خانه ای یک بول بپن و یک کلاک باید باشد در هر قسم رفتن زیر زمینها هدیه بیرنگ که اگر آوار جلو درب بر زمین را سد کرد در راه باز نمائند و همچنین مقداری لوازم زخم بندگی چند اواز زخم بندی مقداری شیدرینیل مقداری الکل و کتورید و چند کلاه نخبه نازک کوتاه و قهیز و پن (و مقداری شن و ماسه برای خاموش کردن آتش باید در هر خانه باشد.

(۱۲) پس از آگهی رفع خطر زخمیها و مجروحین را برای زخم بندی و درمان بکنی از محل های زیر ببرند:

تیمارگاه مرکزی بهداری شهرداری. خیابان پهلوی چهارراه امیر اکرم تلفن ۵۸۶۹

تیمارگاه برزن یک خیابان شاه نزدیک چهار راه اسلامبول تلفن ۸۷۸۰

تیمارگاه برزن دو خیابان مسعود سعد مقابل وزارت جنگ تلفن ۷۱۷۵

تیمارگاه برزن سه خیابان پهلوی (امیریه) جنت ۳ تلفن سابق تلفن ۷۲۸۵

تیمارگاه برزن چهار خیابان مولوی (اسمعیل برز) باغ فردوس تلفن ۵۰۴۲

بیمارستان زنان و کودکان خیابان سعیدی دروازه دولت تلفن ۲۸۲۶

بیمارستان ویزری خیابان مرحوم شیخ هادی تلفن ۹۶۵۵

بیمارستان رازی خیابان شهبور ۸۲۹۰

بیمارستان فارابی خیابان قزوین میدان قزوین تلفن ۵۵۴۴

بیمارستان روزبه خیابان سی متری نظامی تلفن ۵۵۴۴

بیمارستان شوره شاد خیابان بلورسازی تلفن ۲۷۴۴

بیمارستان سینا خیابان سینه تلفن ۷۷۵۱

بیمارستان آغیژنی خیابان پهلوی (انظام السلطنه باباطاهر قفقز)

بیمارستان فیروز آبادی در شهر ری تلفن ۹۶۸۷

تیمارگاه بهداری شهرداری تجریش میدان تجریش تلفن از (۵۰) گرفته شود

تیمارگاه بهداری شهرداری دربند « « «
مرکز نگاه حمایت مادران و کودکان نوزاد خیابان پهلوی (امیریه) منزل تیمار سر تیب ناصر السلطنه تلفن ۶۰۴۱

مطب عمومی شیروخورشید سرخ خیابان مولوی (اسمعیل برز) تلفن ۶۷۲۶

۱۱۰۹۰۲ وزارت کشور

پیام بهارستان / ص ۲۰، س ۲ / ۵ / پاییز ۱۳۸۸

به شبه اطلاع داده اند که بر طرف چند نفری هوای که روز یکشنبه به وقت نهم درجه خاور بفرودگاه پهناور چهار هواپیما ضروری بر سرکون گردیده است. از این گذشته چهارده هواپیما در کشف در روی زمین بهیچم نرفته است. روز یکشنبه در قسمت مرکز چه جهات نیروی هوایی آلمان متوجه چهار هواپیما و وسایل مهاجرت و هوایاب بوده است که در کشف اینستگاه و ماهی و بره های صحتی کارها فر آنچه امرات آنها خرابیهای فوق العاده دست داده است. چندین واگون از راتن بارهاست است در منطقه طول هواپیمای های اشتراکی آلمان از بلندی کمی نظارهای زرد پوشی حمله بردند و ضربت های وارده با تازگی تا زوال واقع شد به جریت از آوار چیزی باقی نمانده

پیکار است - برای اظهار غیر حساسی آلمان جنگل یاد شده رومانی شهر (نی کینا) را در سراسر زمین گردهم آورده است. آوا از طرف مارشال آستونکو و اسرار استاد ارتش رومانی پذیرای همه از جریان عملیات بین هدفیستر و « هارت » اطلاع یافت و سپس بیمل خود برینوله اومینل از بل موت روی رود رود شده تا سری رود خانه رفت در کپرسوله پایتخت سابق جمهوری مولدای « خوری یاد شده مورد اشغال نگاشته از آلمان در کاشف ستادری - ریاست گورمان آنها فر فر کاشف آمدی بعد نهراعی - ساوازل آستونکو یا ازمیلن بهیچم محال در کشف فرودگاه تبری نبدانان رومانی نشانهای انفجار داد.

تلنگن - فرار اظهار غیر حساسی انگلیس عصر دو شبه در لسردیک فرور سه هواپیما آینهت فایر با بمب و مسلسل بر مرکز کنگرال بی سم حمله برده اید که کفاری دیده کردند شکایتی که از آنها باز میگشتند سراسر اینستگاه از دور دیده بود.

مسک - خبر حساسی ضروری ضروری عبری دهد روزنامه « ریوانا » در مقاله اساسی خبری راجع به فرار دو هواپیمای آلمانی و درودری بیخین میسر است. از جنگ بر روی که در جهه مستند است الیاوس منجند شمالی یا دریای سیاه در کاشف اینست دو راه منکندر تاریخ بیام یاد کرده چین چنگی تا کونفر فرود یابا برح فاده باشد امروز بر تمام دنیا خبری گات شده است که تنه حین کاشف در کاشف آلمان و کاشف رومانی و غیره چین حمله تا دور میفرود گین هم آورده است نیروی فایت پیتر قی را که در نرس از مازات چهه ضعیف شده بهای نجات گین خریداری کرد و پان هفت که ارتش آلمان در عرض دو ماه نیش از دو میلیون ارت گتته زخمی و از یک راد و این چیزانی از افشای که باید بهیچم نماند است. خبر و با خبری ارتکن با روز افزون است و با این مرتبات نیروی آلمان همین است که ایرانی ها و باقی بان کیم کم ارتش آلمان را در هم هواپیمای اشکت.

طلی نامه اداره اطلاعات دولت شوروی ملاحظه فرمایید چنین نایب و نایب دست رفته و این گفتا بر سمت میانه و با آمادای احوال این شبه در مرحله طغی اینده جنب که منتهی با احتمال کامل نیروی دشمن خواهد شد تا نیروی نخواهد داشت از آن جری غنه های جاساطی که استالین طرح نموده است بسیار زافعی او کارها و بهای خطری او بود تعد و مراکز ارتش ضمن ایجاد گرید که گشتا از رواج سنسن مارا ارتداد جوفانی تیریداد و همین نظر است که از دست رفتن چند ناحیه و دفتر که نیروی ما شرکت نموده است و بنیروی دشمن گفتا ستان باره آورده اند دو راه شبه واقع در پیروان آن به شهر را تقریبا محزون غطای تیب نرس آورده و این مورد کاشی بهیچم کاشف شوروی افلاک در خط و خطه جن و کور مان پیرجا » آنها راننده کردند در ادامه بازره مالاتو یان روزنامه میگردد در ای جنب که به نظر جرات ایجاب چایچ شوروی فرقه کوه دولت شوروی آنها ضاعده است از فضای بین استالین آلمان هر روز از پیخطه ملت ها پیدا و که برای اضطلاع آلمان هواپیمای اید سخت و متزلزل باید بش از زمین و استوار و آماده و هدایاری میان باشد متهای دوم دست آرمای با جدیت مشترکی که بی نماید در اثر کار از آلمان هیترای غلبه خواهند کرد.

هلنسکی - خبر حساسی ایالتا عبری دهد نیروی فلاکت در خط جن خلق فلاکت پرود چایچ دوروسی که که از آلمان فرود آمد نوری (۱) ژانری (ژانری) غرق می انجام حرکت که رونه امال آن لیاندت حکمتا ستالین را عمل گتند و سیاست اهدام پیش گرفت در یست و چهار ساعت اخیر هواپیمای شوروی فراری ساند فلاکت پرور کردند نیروی شد هوای فلاکت پر در منطقه میانه شبه هواپیمای

و وجود این دولت شوروی - موجب خبر رسیده سوزین ۱۹۶۱ هواپیمای بی آن داشت که روی سوزین ایران شده است. سینه رقیبه شوروی اگر خود در فریاد بی در آن شکاف بین آن دو دولت متعسف درین انفال آند بود که اگر دولت لائی قصد انتقال ایران را داشته باشد یا اینکه کشور ایران متعسف دره ماسل چین قضای از استقلال خود دفاع کند دولت شوروی حق خواهد داشت نیروی خود را وارد کاشف ایران کند و در این حال لیمه میگرد که با فاطمه پس از دفع خطر این جیورا بابر خواهد.

اجوا مخصوصا ارتشنامه آلمان رفووری فعالیت عمال آلمان در ایران امنیت دولت شوروی را از جانب خطر امانت بود زیرا آلمانها در اداره امور ایران غوغ کامل یافته و این نولرا بر علیه مصالح دولت شوروی بکرم میدهند. سپس با دیدات دولت شوروی عال مهم آلمان و کاشفهای بازگانی و صحتی آلمان را که در این امر متعلول کاشف بودند که بوده و تذکر میدهد که عبور آنها بر علیه دولت شوروی افراحت میگردد. چون عسر فعالیت عمال آلمان که ننده و دولت ایران نیز اقدامات لازم برای جلوگیری از آنها انجام داده است دولت شوروی تا یازده ساله است نیروی خود را وارد کاشف ایران سازد.

تلنگن - خبر حساسی آلمان خبر بود چنانکه محافل صحتا در این روز به اظهار داشته اند نیروی هوایی انگلیس بهیچم باختری آلمان حمله نموده و بهیچم اینست که در نتیجه آن خربهای لی فرال لغبت بر یافد. بهیچم دشمن بهیچم از آماجها فکشی با اقتصادی مهم امرات نکرد. نیروی شد هوایی آلمان پنج هواپیما انگلیس بر سرکون ساخت.

فوکویو - خبر حساسی آلمان خبر می دهد بر اینکه ایدتده نظر اطلاعات آلمان در شبه خبر گران روز نامه افسانها داده است راجع به مدارک آن که اکنون فر افکشی میان فرانسالز را همورا با بر ک و این و کرد هوول وزیر امور خارجه آمریکا خبران دارد حیثه که اطلاع خیر میسر شده است. راجع با خبراتی که برای اغلب اینست مدارک است بهیچم زاین داده شده است که فاطمه دفتر اطلاعات افکار دولت شوروی و این اخبارات بسیار صحتی داده شده ولی او هم فواید در جزئیات حاصل داخل خود.

شکایت که یکی از روزنامه نگاران ژاپن امر مساعلی که اکنون میان آمریکا و زاین وجود فرادیک فرار حل گلی داده خود را دولت و این با روحیات اشیا را خواهد کرد فاطمه دفتر اطلاعات افکار دولت شوروی و این اخبارات بسیار صحتی داده شده ولی او هم فواید در جزئیات حاصل داخل خود. شکایت که یکی از روزنامه نگاران ژاپن امر مساعلی که اکنون میان آمریکا و زاین وجود فرادیک فرار حل گلی داده خود را دولت و این با روحیات اشیا را خواهد کرد فاطمه دفتر اطلاعات افکار دولت شوروی و این اخبارات بسیار صحتی داده شده ولی او هم فواید در جزئیات حاصل داخل خود.

و جدت بالی شکایت دشمن را بر انگذند . **مالتینگو** - خبر حساسی انگلیس خبر می دهد روز دو شبه کاشف شوروی آلمان در مالتینگو هواپیمای میانی بگاف و در عبارت اقال کتاوری که اخیرا بوسیله واینها ضبط شده بود مستر گردید. دکتر فاطمی فریاد زاین پیشین مدارت کیمای آلمان در چوکت کیمک وارد مالتینگو شد.

تلنگن - اعلامیه رسمی انگلیس چند هواپیمای دشمن امروز مدارک می نند که در فراز کراه خاور کاشف و زاین کردند و فرقه شبه بهیچم انگلیس میگویند که عبارت از باره در زاین است . **رم -** اعلامیه شماره ۳۳۳۳ صادر است ایالتا چین حکایت میکند .

در جهه نیروی زمین پیش آمد نهیسی نده است غیب یست و چهارم ماه آوت چند هواپیمای دشمن بر خطای از دینیور یازا . در ۲۲ ماهی بهیچم ارتش مستند و کاشف کند و چهار آن را زمین کرد ختم و زاین میفرود آورده است که در درایند مدارک یکی از هواپیمای های ما برک دست از هواپیمای شکایتی دشمن حمله فرور هر چند بعضی مورد اصابت فر فر گرفت و برخی از کاشف کاشف زمین میگردند ولی پس از آنکه یک هواپیمای دشمن را سرکون ساخت خود را از سر در خطای خود فرو برد.

با این همت ماه تکواری و یکصد و دیگر از کاشفان بنگار برای ختم کاشف در کار است. استخدام خواهند شد یکصد چهارصد و پنجاه تنی از کاشفان از کشور خود بسوی آلمان حرکت کرده اند و اینکه هم یکصد و دیگر کاشف از هندوستان و پنجاد نیز رهبران آلمان خواهند شد . **فوکویو -** خبر حساسی آلمان خبر میدهد

خطاب به اهالی ایران

ایرانیها! شما باید حقیقت را بدانید که آمدن آنها در کشور شما مشغول چه کارهایی هستند.

پارسال آنها برای برانداختن دولت ایران طوطی‌های تشکیل کرده بودند و برای این منظور بیش از سه میلیون ریال پول خرج کردند. آیا چرا آنها اینقدر زیاد پول برای این طوطی‌خیز کردن منظور آنها چه بود؟ البته جاسوسان هیتلری که در ایران تخم آشوب و اغتشاش میکاشتند در فکر خوشبختی و سعادت ایرانیها نبودند. آنها میخواستند ایران را به جنگ بر ضد اتحاد شوروی بکشانند برای آنکه مزارع و کشتزارهای ایران را بخون فرزندان ایرانی آلوده کنند برای آنکه امکانی بدست آورده از ایران باز هم بیشتر از سابق گندم، پنبه، برنج، پشم، پوست و میوه‌جات به آلمان صادر کنند و شماها را بی نان و لباس بگذارند.

هیتلر خونخوار میخواهد ایران را به میدان جنگ بر ضد اتحاد شوروی که کشور دوست ایران میباشد مبدل کند و سرحدات اتحاد شوروی را در معرض خطر و تهدید قرار دهد.

سفارت آلمان در تهران در عمارت‌های خود انبارهای اسلحه و مواد محترقه تهیه و حاضر کرده است. در کوه‌های اطراف تهران آلمانیها به بهانه شکار مشغول تعلیمات نظامی هستند. در «باشگاه آلمانیها» در تهران دیپلوماتهای آلمانی برای تعلیم و یاد دادن جاسوسی و جانیتهای راهزنانه دیگر به اتباع آلمان جساتی تشکیل میکنند. در بسیاری از شهرهای ایران آلمانیها تشکیلات مخفی و سری نظامی خود را ایجاد کرده اند. آلمانیها خودشان را مهندس تاجر و جهانگرد مینامند ولی در حقیقت تمام آنها جاسوس مفتن و دشمن مات ایران و شوروی میباشد. کارکن سابق سفارت آلمان در تهران (ولف) آلمانی در بندر پهلوی رئیس جاسوسان آلمان در شمال ایران می‌باشد. (شونمان) آلمانی رئیس جاسوسان و راهزنان آلمان در جنوب ایران بود. رئیس شعبه پلیس مخفی آلمان در تهران (گاموتای) آلمانی با معاون خود (ماییر) نام کارکن اداره «ایران اکسپرس» برای برپا کردن انفجارها و آتش‌زدنها در ایران و در اتحاد شوروی از جاسوسان آلمانی دستجاتی تشکیل داده و حالا در صدد آن هستند که در ایران کودتای فاشیستی ضد ملی برپا کنند. غیر از آن مکانیک رئیس املاک در بندر گز (تراپه)، نماینده کارخانجات کروپ (آرتل)، نماینده تجارتخانه «سمنس» (فون رادانویچ)، مکانیک در بندر پهلوی (رگنگان)، رئیس شعبه وزارت دارائی ایران زن آلمانی (گلدنبرگ)، مدیر تکنیکی مطبوعه مجلس (اوتو موزر) و دیگران هم از جاسوسان بزرگ آلمانی در ایران میباشد.

تمام این متخصصین آلمان هیتلری که میخواهند در سرحد ایران و شوروی تحریکاتی برپا کنند اینطور هستند. این آلمانیها میخواهند شمارا دچار اغتشاشات، جنایت، گرسنگی و بندگی کنند. آنها تدارکات کودتای فاشیستی را فراهم میاورند که از ایران به اتحاد شوروی حمله کنند.

اشرار هیتلری بطور افترا آمیز خودستایی میکنند و لاف میزنند که گویا آنها در جنگ با اتحاد شوروی به پیروزیهایی نائل شده‌اند ولی در حقیقت امر بهترین لشگرهای آلمانی-فاشیستی در میدانهای جنگ گور خود را یافته اند.

آلمان هيتلري درهم شكسته خواهد شد. بر ضد آلمان فاشيستي جبهه متحد ملل اتحاد شوروي و بریتانیای کبیر و نام آن ملل اروپا که هیتلر آنها را به اسارت و تابعیت مبتلا کرده قرار گرفته است. ممالک متحده امریکا در جنگ بر ضد ظلم و تعدی هیتلری به بریتانیای کبیر و اتحاد شوروی کمک جدی و پرکار مینمایند.

ایرانیها! آیا ممکن است بیش از این در مقابل دسیسه‌ها و تحریکات هیتلر غاصب و تجاوزکار که بر ضد ملت ایران انجام میگیرند و در عین حال بر علیه اتحاد شوروی هم میباشند طاقت آورد؟ نه - نمیتوان متحمل این تحریکات شد!

ایرانیها با اتحاد شوروی متفقاً بر ضد دشمن عمومی یعنی آلمان هیتلری اقدام خواهند نمود. بموجب قرارداد شوروی و ایران که در سال ۱۹۲۱ بسته شد به اتحاد شوروی حق داده شده که برای تأمین و مصون داشتن بی‌خطری و امنیت خود بخاک ایران نیروی خود را داخل نماید. در ماده شش قرارداد شوروی و ایران که در سال ۱۹۲۱ منعقد گردیده اینطور نوشته شده:

«دولتین معظمین متعاهدین قبول مینمایند که اگر دولت ثالثی قصد داشته باشد بوسیله مداخله نظامی سیاست غاصبانه و تجاوزکارانه را در ایران مجری سازد و خاک ایران را مرکز حملات لشگری خود برضد روسیه قراز بلد و در این صورت مخاطرات و تهدیدی متوجه سرحدات جمهوری متحده شوروی سوسیالیستی روسیه و دول متفق آن بشود و در صورتیکه پس از اخطار دولت شوروی روسیه بدولت ایران خود دولت ایران مقتدر بر طرف ساختن مخاطرات فوق الذکر نباشد آنوقت دولت شوروی حق خواهد داشت ارتش خود را بخاک ایران وارد نماید تا بمنظور دفاع از خود اقدامات نظامی لازمه را به عمل آورد. دولت شوروی متعهد میشود همینکه مخاطره مزبور بر طرف شد فوراً ارتش خود را از حدود ایران خارج نماید»

ملت ایران! ساعت خاتمه دادن به تمایلات تجاوزکارانه هیتلر در ایران که هم برضد ملت ایران و هم برضد ملل اتحاد شوروی میباشند در رسید. ارتش سرخ دوست ملت ایران بوده بموجب قرارداد سال ۱۹۲۱ موقتاً به خاک ایران وارد میشود. اتحاد شوروی و بریتانیای کبیر متفقاً اقدام کرده و خطر و تهدید فاشیستی را نسبت به ایران و اتحاد شوروی بر طرف خواهند نمود. مرده باد جاسوسان هیتلری که مشغول تدارک دیدن کودتای فاشیستی در ایران میباشند.

**زنده باد دوستی اتحاد
شوروی و ایران!**

خطاب به دهقانان و برزگران ایران!

دهقانان ایران! البته شما میدانید که در مزارع پنبه‌کاری ایران و مخصوصاً در مزارع جنوب کشور شما سالهای دراز آفات وحشرات مختلف پنبه در حدود نود درصد حاصل پنبه شما را نابود میکردند. کی این آفات را که مزارع پنبه‌کاری شما را ویران میکردند کشف نمود و در مبارزه کردن با آفات زراعتی بشما کمک کرد؟ مگر آلمان این کار را کرد؟ نه! نه اینکه آلمان بلکه اتحاد شوروی و متخصصین آن در این راه بشما کمک کردند.

دو تنه‌های پنبه ایران کوتاه بود. کی به ایران در تهیه نخم پنبه عالی امریکائی و مصری کمک کرد؟ باز اتحاد شوروی.

وقتی که در سال ۱۹۲۳ و بعد در سال ۱۹۲۹ گله‌های ملخ بشکل ایر سیاهی بالای مزارع شما پرواز کرده همه چیز را در راه خود نابود میکردند و تمام شما را گرفتار احتیاج و گرسنگی میساختند کی بشما دست کمک خوهرها دراز کرد؟

مگر آلمان به کمک شما آمد؟ باز نه! در آن دوره هم اتحاد شوروی بشما باری رساند و بکمک شما فوراً متخصصین خود را فرستاد.

حالا در افق ايران ملخ هلاکت آور و وحشتناکتری پدیدار گشته
و آن آلمان فاشیستی میباشد که مملکت‌های زیادی را غارت کرده و حالا
حاضری می‌بیند که ایران را هم تصرف کند و شکم خود را از نان شماها
پر کند و شما را گرسنه گذاشته پوست پنبه و پشم را از دست شما بگیرد
و خود شما را بی کفش و لبلس بگذارد.

آلمان هیتلری میخواهد مانند ملخ باغ‌های زیبا و گلستانهای
فرح انگیز شما را ویرانه کند ولی اتحاد شوروی با بریتانیا در نیست و نبود
کردن این ملخ موزی هم بشما کمک و همراهی خواهند نمود و نخواهند
گذاشت که آن از آلمان فاشیستی گله گله بر کشتزارهای حاصل خیز شما
مجوم آور شود.



ایرانیها! مطمئن باشید که اتحاد شوروی دوست وفادار ملت ایران
بوه و بشما کمک خواهد نمود.

آلمان فاشیستی دشمن ملت ایران و ملل اتحاد شوروی میباشد.

اتحاد شوروی و انگلیس این ملخ‌های فاشیستی را که ایران را در
معرض خطر گذاشته اند نیست و نا بود خواهند کرد.



ایران

بها ۰۰ دینار

تاریخ ۸ شهریور ۱۳۲۰

فوق العاده روزنامه ایران اعلامیه دولت

نظر باینکه بر اثر وقایع اخیر ممکن است از
جبه بقای امنیت نگرانی در اهالی پایتخت تولید شده
باشد و عناصر غیر صالح در این موقع محض سوء
استفاده خود اسباب اضطراب و تشویش خاطر مردم
را فراهم نمایند اینک دولت برای حفظ انتظام و تأمین
آسایش و رفاه عموم اهالی برقراری حکومت نظامی
را مقتضی دانسته و بوسیله این اعلان باستحضار عموم
منیرساند تا مطابق مقررات حکومت نظامی هر اقدامی
برای آسایش عامه لازم باشد بی درنگ بعمل آید.

هشتم شهریور ماه ۱۳۲۰ نخست وزیر

آگهی حکومت نظامی تهران

بموم اهالی پایتخت باین وسیله آگهی داده می شود اذاین تاریخ مقررات حکومت
نظامی در پایتخت برقرار و بموم افراد پایتخت توصیه می شود با نهایت شهامت خودسروری
را از دست ندهند و در حفظ انتظامات با مأمورین فرمانداری نظامی و شهربانی کمک
لازم بنمایند و مسائل آسایش عمومی از هر جهت فراهم شده شدتا برای استحضار عموم
تذکر داده میشود شورای شهر تعیین و از آن حجت بخواهد برای جای نگرانی نیست عبود
و سرور از ساعت ۱۰ شب در شهر تکی متنوع است باده از مسواد قانون حکومت
نظامی برای استحضار عامه گذرد میشود .
ماده اول - از وقتی سکه اعطای حکومت نظامی بمبوم اموری که راجع به
امیت و آسایش عمومی است یا بمسویب هیئت وزیران توسط وزارت جنگ اجسرا
خواهد شد .
ماده دوم - باید محاکم نظامی موقتی تشکیل داده شود که با سرعت و دقت
در تصمیمات و اقداماتی که بر ضد امنیت و آسایش عمومی است رسیدگی نمایند .
ماده سوم - تمام محاکم محاکم نظامی باید اهل نظام باشند .
ماده چهارم - اشخاصی که حلا یرشد دولت مشروطه و امنیت و آسایش عمومی
اقدام و خیانت آنها مدلل شده باشد محکوم بقتل خواهند بود .
ماده پنجم - اشخاصی که سوء ظن مخالفت با دولت مشروطه و امنیت و انتظام عمومی
در حق آنها بشود قوم میر به حق توفیق آنها را خواهد داشت و پس از توفیق استنطاق
آنان شروع میشود .
هرگاه در استنطاق سوءظن بکلی رفع نشود شخص مظنون در توفیق باقی و به از
اختتام حکومت نظامی مدله تسلیم خواهد شد .
ماده ششم - مأموریتی که تعیین شهر سپهه آنان واگذار است در صورت مخالفت و مقاومت جبرا
حق دخول منازل و اجرای تحقیقات خواهند داشت . در صورت مخالفت و مقاومت جبرا
میتوانند داخل خصوص منازل و منازل آنها دستگیر و موافق حکم محکمه نظامی قسوبا
سیاست خواهند شد .
ماده هفتم - روزنامه ها و مطبوعات اگر بر ضد امانات دولت انتشاراتی بطبع
و ساحت مقررات روزنامه و اداره روزنامه توفیق در صورتیکه تریک شدیت دولت شده باشد متصدی
آن باید بایرانت آنها موافق حکم محکمه نظامی مجازات خواهند شد .
ماده نهم - مجازاتی که در حق مستهزین دولت و کسایک متصدی امور دولتی برده اند
مقرر میشود قائل تعقیب نیست .
ماده دهم - اجتماعات و انجمن ها در مدت حکومت نظامی باقی بکلی ممنوع و
متروک باشد و اگر اجتنابی منقذ خود بپسورد اظهار اولیه بپس باید متفرق شوند در صورت
مقاومت جلب بمسکته نظامی و محکوم بمجازات خواهند شد .
هرگاه اجتماعات مزبور کلیتا بشا مسلح باشد مقارن ممانت اغشار اولی شامله
اسمه توفیق و مراقب حکم محکمه نظامی مجازات میشوند .
ماده یازدهم - حمل اسلحه از هر قبیل جز برای مأمورین دولت که مأمور نظم
و امنیت عمومی هستند اکیدا ممنوع است .
هرگاه سلاحی در دست کسی غیر از مأمورین دولت دیده شود اسلحه ضبط دولت
و حامل آن موافق حکم محکمه نظامی مجازات میشود .
فرماندار نظامی تهران سپهبد امیر احمدی

پیام بهارستان / ۲۵ : س . ۲۵ / پانز ۱۳۸۸

ԳԻՄՈՒՄ ԻՐԱՆԻ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ

Վերջին ժամանակներս շատ են խոսում բարեկամության մասին:

Նույնիսկ հիտլերյան Գերմանիայի նման արյունարբու գայերը բարեկամության դիմակ են հագնում, որպեսզի հեշտ կերպով ոչընչացնեն այն պետութունները, որոնք նշել են նրանք որպես իրենց գոհ:

Սակայն բարեկամությունը ճանաչվում է ոչ թե չոր ու դատարկ խոսքերով, այլ գործով:

Իրանցիներ: Հիշեցեք, որ Պորհրդային Միությունը 1921 թրվականին Իրանի հետ բարեկամության պայմանագիր կնքելով, Իրանի բարգավաճման համար անվճար կերպով նրան զիջեց ցարական ուսաստանին պատկանող հարյուրավոր միլիոն ոսկե ուղբլինների արժեք ունեցող գույքը:

Բոլորին հայանի է, որ Պորհրդային Միությունը միանգամայն անվճար կերպով Իրանին հանձնել է Քավրիզի երկաթուղին, Սաֆյան — Ուրմիա երկաթուղային ճյուղը, Փեհլեկի — Քեհրսան և Ղազվին — Համադան խճուղային ճանապարհները, հեռախոսային և հեռագրական ամբողջ ցանցը, իր ողջ գույքով, կառուցումներով և սարքավորանքով:

Պորհրդային Միությունը ճիշտ այդպես Իրանին հանձնեց նաև նավահանգիստները, սլահեստներն ու նավերը, Փեհլեկի նավահանգիստը՝ ապրանքային պահեստներով, ելեքտրոկայանը՝ իր բոլոր կառուցումներով, Իրանում գտնվող նախկին ուսսական զեղջման փոխատու բանկի առկա սիջոցներն ու գույքը, ինչպես և Աշուր-Ադե կղզիները, Իրանի Ռիզայի և ուրիշ քաղաքներում գտնվող նախկին ուսսական ուղղափառության միասիայի հողերն ու շենքերը:

Պորհրդային պետությունը լիովին հրաժարվեց Իրանից գանձելու ցարական Ռուսաստանից նրա ստացած փոխառությունը, որ կազմում է մոտ 70 միլիոն ոսկե ուղբու գումար: Պորհրդային պետությունը հրաժարվեց նույնպես այն արտոնություններից, որ վերապահված էր նրան՝ Իրանի և ցարական Ռուսաստանի միջև կնքված պայմանագրով:

Այդ բոլոր արված է Պորհրդային Միության բարի կամքով: Այդ բոլոր հարստությունները, այդ ողջ գույքը հետագայում ել պատկանելու են Իրանական պետությանը և Իրանական ժողովրդին:

Պորհրդային Միությունը Իրան է ներմուծել միլիոնավոր մետր գեղեցիկ, դիմացկուն և չժան գնով կտորեղեն, որոնք մեծ գոհուհանովությամբ են ընդունվել Իրանի բնակչության կողմից:

پيام بهارستان / ۲۵، ۲، ۲۰۲۵، ۵ / پائيز ۱۳۸۸